

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

**aruandeaasta lõpp: 31.12.2013**

**nimi:** mittetulundusühing Eesti Juudi Kogukond

**registrikood:** 80086091

tänava/talu nimi, Karu 16

maja ja korteri number:

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

postsihtnumber: 10120

**e-posti aadress:** [vadim@jewish.ee](mailto:vadim@jewish.ee)

## Sisukord

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                          | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne            | 4  |
| Bilanss                                 | 4  |
| Tulemiaruanne                           | 5  |
| Rahavoogude aruanne                     | 6  |
| Netovara muutuste aruanne               | 7  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad      | 8  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted               | 8  |
| Lisa 2 Raha                             | 11 |
| Lisa 3 Varud                            | 11 |
| Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad | 12 |
| Lisa 5 Materiaalne põhivara             | 12 |
| Lisa 6 Kasutusrent                      | 13 |
| Lisa 7 Laenukohustused                  | 13 |
| Lisa 8 Võlad ja ettemaksed              | 14 |
| Lisa 9 Võlad töövõtjatele               | 14 |
| Lisa 10 Muud võlad                      | 14 |
| Lisa 11 Muud tulud                      | 15 |
| Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud       | 15 |
| Lisa 13 Tööjõukulud                     | 15 |
| Lisa 14 Seotud osapooled                | 15 |

## Tegevusaruanne

2013. aasta põhilisteks töösuundadeks on olnud juudi traditsioonide väärtuste säilitamine ja arengu, oma liikmete kultuuri vajaduse rahuldamine ja abivajavate liikmete toetamine heategevus ja sotsiaalprogrammide alusel.

2013. aastal juhatuse liikmetele eraldi tasusid välja ei makstud.

Pealmised finantssuhtarvud majandusaasta ning sellele eelnenud majandusaasta kohta

ning nende arvutamise metoodika

Lühiajalise maksevõime suhtarvud ehk likviidsuse suhtarvud

Puhas käibekapital ehk töökapital = Käibevara - Lühiajalised kohustused (eurodes)

|        |        |
|--------|--------|
| 2013   | 2012   |
| 116197 | 861372 |

Lühiajalise võlgnevuse kattekordaja = Käibevara / Lühiajalised kohustused (kordades)

|      |      |
|------|------|
| 2013 | 2012 |
| 2.44 | 10.3 |

2013. aastal jätkas Eesti Juudi Kogukond oma tegevust põhisuundades: sotsiaallabi organiseerimises ning kõigile vanuserühmadele kultuuri- ja haridusprogrammide korraldamises.

Kogukonna liikmetele korraldati juudi kalendri tähtpäevade kohaselt pidulikke üritusi.

Kogukonna 2013. a. peasündmuseks sai Ajalooline konverents „95-65-25“. Konverentsi kontseptsiooniks on: 2013. aastal möödus 95 aastat Eesti Vabariigi iseseisvumisest (24. veebruaril), 65 aastat Iisraeli riigi taastamisest (juudi kalendri järgi ijarikuu 5. päeval, sel aastal 15. aprillis) ja 25 aastat Eesti Juudi Kultuuri Seltsi asutamisest (30. märtsil). Kolme ümmarguse aastapäeva kokkulangemine annab võimaluse esile tuua nende omavahelised seosed ja mõju üksteisele, võimendada inimhõõrmed nende sündmuste käsitlemisel, näidata, missugust mõju avaldasid need sündmused Eesti juutidele, kuidas on kujunenud eestlaste ja juutide suhted selle perioodi vältel. Konverentsil tervitussõnaga esinesid Eesti Vabariigi president **Toomas Hendrik Ilves** ja Iisraeli Suursaadik Eestis **Dan Ashbel**. **Konverentsiraames oli avatud ka näitus** "Juudi päritolu Eesti Vabariigi teenetemärkide kavalerid". Näitus hõlmab retrospektiivi juutide panusest Eesti Vabariigi avalikku ellu Vabadussõjast kuni tänapäevani.

Suurteks kultuurisündmusteks oli Eesti Juutide Foorum Jahad, mis toimus oktoobri kuus Pärnus ja kus osalesid liigi 500 inimest. Foorumil esinesid lektorid Eestist, Lätist, Leedust, Iisraelist, Venemaalt ja muu Euroopa riikidest.

Kogukonna saali jalgpalli meeskond Maccabi mängis Eesti meistri liigas, teises liigas aga ka jalgpalli meistrivõistluste neljandas liigas, kust sai otsepilt järgmisele hooajale kolmandasse liigasse.

Kõigi projektide finantseerimine toimus annetuste näol, mis saadi nii Eesti riiklikelt struktuuridelt kui ka rahvusvahelistelt fondidelt ja eraisikutelt.

Viimase aasta jooksul on Kogukonna liikmete annetused Kogukonna tegevuse toetuseks märkimisväärselt kasvanud. Samuti kasvas ka

Kogukonna liikmemaksude summa

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                         | 31.12.2013     | 31.12.2012     | Lisa nr |
|-----------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Varad                                   |                |                |         |
| Käibevara                               |                |                |         |
| Raha                                    | 196 249        | 308 217        | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                    | 270            | 797            |         |
| Varud                                   | 0              | 645 000        | 3       |
| <b>Kokku käibevara</b>                  | <b>196 519</b> | <b>954 014</b> |         |
| Põhivara                                |                |                |         |
| Materiaalne põhivara                    | 13 759         | 21 506         | 5       |
| <b>Kokku põhivara</b>                   | <b>13 759</b>  | <b>21 506</b>  |         |
| <b>Kokku varad</b>                      | <b>210 278</b> | <b>975 520</b> |         |
| Kohustused ja netovara                  |                |                |         |
| Kohustused                              |                |                |         |
| Lühiajalised kohustused                 |                |                |         |
| Laenukohustused                         | 15 086         | 20 111         | 7       |
| Võlad ja ettemaksed                     | 58 954         | 72 531         | 8       |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>    | <b>74 040</b>  | <b>92 642</b>  |         |
| Pikaajalised kohustused                 |                |                |         |
| Laenukohustused                         | 232 770        | 242 348        | 7       |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>    | <b>232 770</b> | <b>242 348</b> |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                 | <b>306 810</b> | <b>334 990</b> |         |
| Netovara                                |                |                |         |
| Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem | 640 530        | 517 643        |         |
| Aruandeaasta tulem                      | -737 062       | 122 887        |         |
| <b>Kokku netovara</b>                   | <b>-96 532</b> | <b>640 530</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja netovara</b>     | <b>210 278</b> | <b>975 520</b> |         |

## Tulemiaruanne

(eurodes)

|                                         | 2013              | 2012              | Lisa nr |
|-----------------------------------------|-------------------|-------------------|---------|
| Tulud                                   |                   |                   |         |
| Liikmetelt saadud tasud                 | 35 932            | 32 238            |         |
| Annetused ja toetused                   | 1 513 422         | 1 390 032         |         |
| Muud tulud                              | 1 134             | 356               | 11      |
| <b>Kokku tulud</b>                      | <b>1 550 488</b>  | <b>1 422 626</b>  |         |
| Kulud                                   |                   |                   |         |
| Jagatud annetused ja toetused           | -1 511 288        | -488 192          |         |
| Mitmesugused tegevuskulud               | -152 373          | -271 176          | 12      |
| Tööjõukulud                             | -610 176          | -533 883          | 13      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus       | -7 567            | -10 469           | 5       |
| Muud kulud                              | -80               | 0                 |         |
| <b>Kokku kulud</b>                      | <b>-2 281 484</b> | <b>-1 303 720</b> |         |
| <b>Põhitegevuse tulem</b>               | <b>-730 996</b>   | <b>118 906</b>    |         |
| Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt | -6 066            | 3 981             |         |
| <b>Aruandeaasta tulem</b>               | <b>-737 062</b>   | <b>122 887</b>    |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                        | 2013            | 2012            | Lisa nr |
|--------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|---------|
| Rahavood põhitegevusest                                |                 |                 |         |
| Põhitegevuse tulem                                     | -730 996        | 118 906         |         |
| Korrigeerimised                                        |                 |                 |         |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                      | 7 567           | 10 469          | 5       |
| Kasum (kahjum) põhivara müügist                        | 180             | 0               |         |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                           | <b>7 747</b>    | <b>10 469</b>   |         |
| Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus     | 645 527         | -637 547        |         |
| Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus | -18 602         | 36 308          |         |
| Makstud intressid                                      | -6 771          | -5 273          |         |
| <b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>                   | <b>-103 095</b> | <b>-477 137</b> |         |
| Rahavood investeerimistegevusest                       |                 |                 |         |
| Laekunud intressid                                     | 247             | 2 254           |         |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>          | <b>247</b>      | <b>2 254</b>    |         |
| Rahavood finantseerimistegevusest                      |                 |                 |         |
| Saadud laenud                                          | 0               | 272 500         |         |
| Saadud laenude tagasimaksed                            | -9 578          | -10 041         |         |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>         | <b>-9 578</b>   | <b>262 459</b>  |         |
| <b>Kokku rahavood</b>                                  | <b>-112 426</b> | <b>-212 424</b> |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses             | 308 217         | 513 641         | 2       |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>               | <b>-112 426</b> | <b>-212 424</b> |         |
| Valuutakursside muutuste mõju                          | 458             | 7 000           |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus               | 196 249         | 308 217         | 2       |

## Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

|                    |                     | Kokku netovara |
|--------------------|---------------------|----------------|
|                    | Akumuleeritud tulem |                |
| <b>31.12.2011</b>  | 517 643             | 517 643        |
| Aruandeaasta tulem | 122 887             | 122 887        |
| <b>31.12.2012</b>  | 640 530             | 640 530        |
| Aruandeaasta tulem | -737 062            | -737 062       |
| <b>31.12.2013</b>  | -96 532             | -96 532        |

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

ldine informatsioon

MTU Eesti Juudi Kogukond 2013.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskolas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspohimotetele ning selle pohinouded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Eesti Vabariigi ja rahandusministri vastavasisulistes maarustes, mida taiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt valjaantud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jaake (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tahtjalisi deposiite. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis luhiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Valisvaluutas toimunud tehingud ning valisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Valisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks voetud tehingu toimumise paeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Koik valisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused (rahas tasutavad nouded ja laenud) ning valisvaluutas fikseeritud mittemonetaarsed varad ja kohustused, mida kajastatakse oiglase vaartuse meetodil (oiglase vaartuse meetodil kajastatavad kinnisvarainvesteeringud; bioloogilised varad; luhi-ja pikaajalised finantsinvesteeringud aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse, mille oiglane vaartus on usaldusvaarselt hinnatav), hinnatakse bilansipaeval umber eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Valisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

### Nouded ja ettemaksed

Nouetena ostjate vastu kajastatakse ettevotte tavaparase aritegevuse kaigus tekkinud luhiajalisi noudeid, v.a noudeid teiste kontserni ettevotjate ja sidusettevotjate vastu. Noudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalvaartus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individuaalselt oluliste nouete vaartuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lahtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nuudisvaartusest. Selliste nouete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende vaartus oleks langenud, hinnatakse vaartuse langust kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jaanud nouete osas. Varem alla hinnatud ebatoenaoliste nouete laekumist kajastatakse ebatoenaoliselt laekuvate nouete kulu vahendamisena.

### Materiaalne ja immateriaalne pohivara

Materiaalseks pohivaraks loetakse ettevotte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tooeaga ule uhe aasta ja maksumusega alates 50 eurot. Varad, mille kasulik tooiga on ule 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 50 eurot, kajastatakse kuni kasutusele votmiseni vahevaartusliku inventarina (varudes) ja vara kasutuselevotmise hetkel kantakse kulusse. Kuludesse kantud vahevaartuslike inventaride ule peetakse arvestust bilansivaliselt.

Materiaalne pohivara voetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tooseisundisse ja –asukohta. Materiaalset pohivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja voimalikud vaartuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile voetud materiaalse pohivara arvestus toimub sarnaselt ostetud pohivaraga.

Materiaalse pohivara objektile tehtud hilisemad valjaminekud kajastatakse pohivarana, kui on toenaoline, et ettevote saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusvaarselt moota. Muid hooldus- ja remondikulused kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimaar maaratakse igale pohivara objektile eraldi, soltuvalt selle kasulikust tooeast. Olulise loppvaartusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja loppvaartuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara loppvaartus uletab tema bilansilist jaakmaksumust, lopetatakse vara amortiseerimine.

Juhul kui materiaalse pohivara objekt koosneb uksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, voitakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning maaratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Amortisatsioonimaarade vahemikud on materiaalse pohivara gruppidele jargmised:

- Ehitised ja rajatised 3-5%
- Tootmiseadmed 8-10%
- Muud masinad ja seadmed 10-20%
- Muu inventar ja IT seadmed 20-30%

Piiramata kasutuseaga objekte (maa, pusiva vaartusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid ja raamatud) ei amortiseerita.

Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmargil ning lopetatakse kui loppvaartus uletab bilansilist jaakmaksumust, vara lopliku eemaldamiseni kasutusest voi umberklassifitseerimisel "muugiootel pohivaraks". Igal bilansipaeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimaarade, amortisatsioonimeetodi ning loppvaartuse pohjendatust.

Juhul kui pohivara kaetav vaartus (s.o korgem kahest jargnevast naitajast: vara netto muugihind voi vara kasutusvaartus) on vaiksem tema bilansilisest jaakmaksumusest, on materiaalse pohivara objektid alla hinnatud nende kaetavale vaartusele.

Laenukasutuse kulutused (naiteks intressid), mis on seotud materiaalse pohivara ehitusega, kapitaliseeritakse antud objekti soetusmaksumuses perioodi jooksul, mis on vajalik vara otstarbekohasesse kasutusvalmidusse viimiseks. Muid laenukasutuse kulutusi kajastatakse tekkeperioodil kuluna.

#### Immateriaalne pohivara

Immateriaalne pohivara voitakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset pohivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja voimalikud vaartuse langusest tulenevad allahindlused.

Maaramata kasuliku elueaga immateriaalseid pohivarasid (ariuhenduse kaigus tekkinud firmavaartus) ei amortiseerita, kuid nende vaartuse kontrollimiseks viiakse igal bilansipaeval labi vaartuse test ning juhul kui nende kaetav vaartus osutub vaiksemaks bilansilisest jaakmaksumusest, hinnatakse vara alla kaetava vaartuseni.

Maaratud kasuliku elueaga immateriaalsete pohivara amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimaar maaratakse igale immateriaalse pohivara objektile eraldi, soltuvalt selle kasulikust elueast. Amortisatsioonimaarade vahemikud on immateriaalse pohivara gruppidele jargmised:

- Arendusvaljaminekud 20%
- Tarkvara, patendid, litsentsid, kaubamargid ja muu immateriaalne pohivara 20-33%

Arendusvaljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete, teenuste, protsesside voi susteemide valjatootamiseks, kujundamiseks voi testimiseks.. Arendusvaljaminekuid kapitaliseeritakse juhul kui eksisteerib kava projekti elluviimiseks ning arendusvaljaminekute suurust ja immateriaalsest varast tulevikus tekkivat majanduslikku kasu on voimalik usaldusvaarselt moota.

#### Varade vaartuse langus

Piiramatu kasuliku elueaga vara (nii materiaalne pohivara (maa, pusiva vaartusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid, raamatud) kui immateriaalne pohivara (firmavaartus)) ei amortiseerita vaid kontrollitakse kord aastas vara vaartuse langust, vorreldes vara bilansilist maksumust kaetava vaartusega.

Amortiseeritavate varade puhul hinnatakse vara vaartuse voimalikule langusele viitavate asjaolude esinemist. Selliste asjaolude esinemise korral

hinnatakse vara kaetavat vaartust ning vorreldakse seda bilansilise maksumusega.

Vaartuse langusest tekkinud kahjum kajastatakse summas mille vorra vara bilansiline maksumus uletab selle kaetava vaartuse. Vara kaetav

vaartus on vara oiglane vaartus, millest on maha lahutatud muugikulutused, või selle kasutusvaartus, vastavalt sellele, kumb on kõrgem. Vara vaartuse languse hindamise eesmärgil hinnatakse kaetavat vaartust kas uksiku varaobjekti või väikseima võimaliku varade grupi kohta, mille jaoks on võimalik rahavoogusid eristada.

Varade allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna.

Kord alla hinnatud varade puhul hinnatakse igal järgmisel bilansikuupaeval, kas võib olla toenaoline, et vara kaetav vaartus on vahepeal tõusnud (v.a firmavaartus, mille allahindlusi ei tuhistata). Allahindluse tuhistamist kajastatakse aruandeaasta kasumiaruandes põhivara allahindluse kulu vahendamisenä

#### Rendid

Kapitalirendina kasitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja huved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

##### Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara oiglane vaartuse summas või rendimaksede miinimumsumma nuudisvaartuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikul) ja kohustuse jaoksvaartuse vahendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimaar on igal ajahetkel kohustuse jaoksvaartuse suhtes sama. Kapitalirenti tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tootega või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem. Kapitalirenti lepingute sõlmimisega otseselt kaasnevad rentniku poolt kantavad esmased otsekulutused kajastatakse renditava vara soetusmaksumuse koosseisus.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna

##### Ettevõtte kui rendileandja

Kapitalirenti alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas (võrdub saadaolevate rendimaksede nuudisvaartusega, pluss renditava vara garanteerimata jaoksvaartus rendiperioodi lõpuks). Rentnikult saadavad rendimaksed jagatakse kapitalirendinõude põhiosa tagasimakseteks ja finantsstulks. Finantsstulu jagatakse rendiperioodile arvestusega, et rendileandja tulusele maar on igal ajahetkel kapitalirenti netoinvesteeringu jaagi suhtes sama. Rendilepingute sõlmimisega kaasnevad esmased otsekulutused (komisjonitasud ja notaritasud), mis jäävad rendileandja kanda, võetakse arvesse rendi sisemise intressimaara ja kapitalirendinõude arvestusel ning kajastatakse tulu vahendusena rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt põhivaraga. Väljarenditavat vara amortiseeritakse lahtudes ettevõttes sama tüüpi varade osas rakendatavatest amortiseerimispohimõtetest. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna. Kasutusrendi lepingute sõlmimisega otseselt kaasnevad esmased kulutused kajastatakse rendileandja bilansis varana (renditava varaga samal kirjel) ja amortiseeritakse kulusse rendiperioodi jooksul proportsionaalselt renditulu kajastamisega.

#### Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühiajalised ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimuugi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse oiglane vaartusega tuletisinstrumentid, mida kajastatakse nende oiglates vaartuses).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalvaartusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu oiglates vaartuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimaara meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupaevast; või ettevõtte pole

tingimusteta oigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupaeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipaevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipaeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli oigus bilansipaeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

#### Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldistena kajastatakse bilansis toenaolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupaeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa ei ole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lahtutud juhtkonna [sõltumatute ekspertide] hinnangust eraldise täitmiseks toenaoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta. Eraldis kajastatakse bilansis summas, mis on juhtkonna hinnangu kohaselt bilansipaeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustuse rahuldamiseks või uleandmiseks kolmandale osapoolele.

Juhul kui eraldi realiseerub toenaoliselt hiljem kui 12 kuu jooksul pärast bilansipäeva, kajastatakse seda diskonteeritud vaartuses (eraldisega seotud valjamaksete nüüdsvaartuse summas), välja arvatud juhul, kui diskonteerimise mõju on ebaoluline.

#### Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilukkunud tulumaksu noudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist valjamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 (kuni 31. detsember 2010 kehtis maksumäär 21/79 netodividendina valjamakstud summalt. Dividendide valjamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse

#### Tulud

Tulu kaupade muugist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu oiglas vaartuses, vottes arvesse koiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade muugist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on lainud üle muujalt ostjale, muugitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusvaarselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on toenaoline. Tulu teenuse muugist kajastatakse teenuse osutamise jarel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lahtudes valmidusastme meetodist.

#### Hooldustasud

Juhul, kui hooldus seisneb ühekordses suuremas toimingus, kajastatakse tulu antud toimingu teostamise jarel. Juhul, kui hooldust tehakse teatud pikema ajaperioodi jooksul, kajastatakse hooldustasud tuluna lineaarselt lepingus ettenahtud hooldusperioodi jooksul/valmidusastme meetodil.

#### Kulud

Kulud on aruandeperioodi valjaminekud (majandusliku kasu vähenemised), millega kaasneb varade vähenemine või kohustuste suurenemine ja mis vahendavad raamatupidamiskohustuslase omakapitali, välja arvatud omanikele teostatud valjamaksed omakapitalist. Kuludid kajastatakse samas perioodis, kui kajastatakse nendega seotud tulusid. Kulutused, mis toenaoliselt osalevad majandusliku kasu tekitamisel järgmistel perioodidel, kajastatakse nende tekkimise hetkel varana ning kajastatakse kuluna perioodi(de)l, mil nad loovad majanduslikku kasu (näiteks kulutused materiaalsele põhivarale). Kulutused, mis osalevad majandusliku kasu tekitamisel aruande perioodil või ei osale majandusliku kasu tekitamisel, kajastatakse kuluna nende tekkimise

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                   | 31.12.2013     | 31.12.2012     |
|-------------------|----------------|----------------|
| sularaha kassas   | 1 651          | 4 273          |
| arvelduskontod    | 194 598        | 303 944        |
| <b>Kokku raha</b> | <b>196 249</b> | <b>308 217</b> |

## Lisa 3 Varud

(eurodes)

|                        | 31.12.2013 | 31.12.2012     |
|------------------------|------------|----------------|
| Müügiks ostetud kaubad | 0          | 645 000        |
| kinnisvara             | 0          | 645 000        |
| <b>Kokku varud</b>     | <b>0</b>   | <b>645 000</b> |

## Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

|                                               | 31.12.2012    |
|-----------------------------------------------|---------------|
|                                               | Maksuvõlg     |
| Üksikisiku tulumaks                           | 5 203         |
| Sotsiaalmaks                                  | 11 956        |
| Kohustuslik kogumispension                    | 430           |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 974           |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>18 563</b> |

## Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

|                     |                      |                            |                    |                          | Kokku   |
|---------------------|----------------------|----------------------------|--------------------|--------------------------|---------|
|                     |                      |                            | Masinad ja seadmed | Muu materiaalne põhivara |         |
|                     | Transpordi- vahendid | Arvutid ja arvutisüsteemid |                    |                          |         |
| 31.12.2011          |                      |                            |                    |                          |         |
| Soetusmaksumus      | 12 995               |                            | 12 995             | 42 997                   | 55 992  |
| Akumuleeritud kulum | -2 599               |                            | -2 599             | -21 418                  | -24 017 |
| Jääkmaksumus        | 10 396               |                            | 10 396             | 21 579                   | 31 975  |
|                     |                      |                            |                    |                          |         |
| Amortisatsioonikulu | -2 599               |                            | -2 599             | -7 870                   | -10 469 |
|                     |                      |                            |                    |                          |         |
| 31.12.2012          |                      |                            |                    |                          |         |
| Soetusmaksumus      | 12 995               |                            | 12 995             | 42 997                   | 55 992  |
| Akumuleeritud kulum | -5 198               |                            | -5 198             | -29 288                  | -34 486 |
| Jääkmaksumus        | 7 797                |                            | 7 797              | 13 709                   | 21 506  |
|                     |                      |                            |                    |                          |         |
| Ostud ja parendused | 7 400                |                            | 7 400              |                          | 7 400   |
| Amortisatsioonikulu | -1 327               | -1 100                     | -2 427             | -5 140                   | -7 567  |
| Müügid              | -7 580               |                            | -7 580             |                          | -7 580  |
| Muud muutused       |                      | 1 327                      | 1 327              | -1 327                   | 0       |
|                     |                      |                            |                    |                          |         |
| 31.12.2013          |                      |                            |                    |                          |         |
| Soetusmaksumus      | 7 400                | 10 468                     | 17 868             | 32 529                   | 50 397  |
| Akumuleeritud kulum | -1 110               | -10 241                    | -11 351            | -25 287                  | -36 638 |
| Jääkmaksumus        | 6 290                | 227                        | 6 517              | 7 242                    | 13 759  |

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

|                    | 2013         | 2012 |
|--------------------|--------------|------|
| Masinad ja seadmed | 7 500        |      |
| Transpordivahendid | 7 500        |      |
| <b>Kokku</b>       | <b>7 500</b> |      |

## Lisa 6 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

|                                                          | 2013         | 2012         |
|----------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Kasutusrenditulu                                         | 2 034        | 1 882        |
| Rendile või üürile antud varade bilansiline jääkmaksumus |              |              |
| <b>Kokku</b>                                             | <b>2 034</b> | <b>1 882</b> |

Aruandekohustuslane kui rentnik

|                  | 2013 | 2012  |
|------------------|------|-------|
| Kasutusrendikulu | 0    | 1 882 |

## Lisa 7 Laenukohustused

(eurodes)

|                                  | 31.12.2013 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                        |             | Intressimäär | Alusvaluuta | Lõpptähtaeg |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|------------------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
|                                  |            | 12 kuu<br>jooksul                 | 1 - 5 aasta<br>jooksul | üle 5 aasta |              |             |             |
| Pikaajalised laenud              |            |                                   |                        |             |              |             |             |
| laen                             | 247 856    | 15 086                            | 232 770                |             | 2.5%         | Euro        | 09.04.2022  |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 247 856    | 15 086                            | 232 770                |             |              |             |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 247 856    | 15 086                            | 232 770                |             |              |             |             |
|                                  |            |                                   |                        |             |              |             |             |
|                                  | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                        |             | Intressimäär | Alusvaluuta | Lõpptähtaeg |
|                                  |            | 12 kuu<br>jooksul                 | 1 - 5 aasta<br>jooksul | üle 5 aasta |              |             |             |
| Pikaajalised laenud              |            |                                   |                        |             |              |             |             |
| laen                             | 262 459    | 20 111                            | 242 348                |             | 2.5%         | Euro        | 09.04.2022  |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 262 459    | 20 111                            | 242 348                |             |              |             |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 262 459    | 20 111                            | 242 348                |             |              |             |             |

## Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2013    | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|----------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                  |               | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 5 834         | 5 834                             |                     |             |         |
| Võlad töövõtjatele               | 39 469        | 39 469                            |                     |             | 9       |
| Muud võlad                       | 13 651        | 13 651                            |                     |             |         |
| Muud viitvõlad                   | 13 651        | 13 651                            |                     |             | 10      |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>58 954</b> | <b>58 954</b>                     |                     |             |         |

  

|                                  | 31.12.2012    | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|----------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                  |               | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 23 789        | 23 789                            |                     |             |         |
| Võlad töövõtjatele               | 30 119        | 30 119                            |                     |             | 9       |
| Maksuvõlad                       | 18 563        | 18 563                            |                     |             | 4       |
| Muud võlad                       | 60            | 60                                |                     |             |         |
| Muud viitvõlad                   | 60            | 60                                |                     |             | 10      |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>72 531</b> | <b>72 531</b>                     |                     |             |         |

## Lisa 9 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

|                                 | 31.12.2013    | 31.12.2012    |
|---------------------------------|---------------|---------------|
| töötasu                         | 32 703        | 30 119        |
| <b>Kokku võlad töövõtjatele</b> | <b>32 703</b> | <b>30 119</b> |

## Lisa 10 Muud võlad

(eurodes)

|                         | 31.12.2013    | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                         |               | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Muud viitvõlad          | 13 651        | 13 651                            |                     |             |
| arvestatus SM,TK        |               |                                   |                     |             |
| <b>Kokku muud võlad</b> | <b>13 651</b> | <b>13 651</b>                     |                     |             |

  

|                         | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                         |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Muud viitvõlad          | 60         | 60                                |                     |             |
| <b>Kokku muud võlad</b> | <b>60</b>  | <b>60</b>                         |                     |             |

## Lisa 11 Muud tulud

(eurodes)

|                         | 2013         | 2012       |
|-------------------------|--------------|------------|
| Rendi- ja üüritulu      | 1 134        | 356        |
| <b>Kokku muud tulud</b> | <b>1 134</b> | <b>356</b> |

## Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

|                                                      | 2013           | 2012           |
|------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Üür ja rent                                          | 25 324         | 27 330         |
| Energia                                              | 19 535         | 17 836         |
| Elektrienergia                                       | 3 646          | 3 634          |
| Soojusenergia                                        | 9 122          | 9 378          |
| Kütus                                                | 6 767          | 4 824          |
| Mitmesugused bürookulud                              | 0              | 14 583         |
| Lähetuskulud                                         | 128            | 5 521          |
| Koolituskulud                                        | 1 259          | 403            |
| jooksev remont                                       | 10 945         | 105 896        |
|                                                      |                |                |
| majapidamiskuld                                      | 13 562         | 23 702         |
| juudi traditsioonide väärtuste säilitamise üüritused | 79 312         | 67 670         |
| Muud                                                 | 2 308          | 8 235          |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b>               | <b>152 373</b> | <b>271 176</b> |

## Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                       | 2013           | 2012           |
|-------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Palgakulu                                             | 455 386        | 397 514        |
| Sotsiaalmaksud                                        | 154 790        | 136 369        |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                              | <b>610 176</b> | <b>533 883</b> |
| <b>Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale</b> | <b>92</b>      | <b>82</b>      |

## Lisa 14 Seotud osapooled

(eurodes)

|                                                |                   |                   |
|------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga</b> |                   |                   |
|                                                | <b>31.12.2013</b> | <b>31.12.2012</b> |
| Füüsilisest isikust liikmete arv               | 1 281             | 1 227             |

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 20.06.2014

**mittetulundusühing Eesti Juudi Kogukond (registrikood: 80086091) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| ALLA JAKOBSON      | Juhatuse liige     | 20.06.2014           |
| Resolutsioon:      | Kinnitan           |                      |

## SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

MTÜ Eesti Juudi Kogukond üldkoosolekule

Olen üle vaadanud MTÜ Eesti Juudi Kogukond raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2013, tulemiaruanne, netovara muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaarandeid. Selle raamatupidamise aastaaruande eest on vastutav majandusüksuse juhtkond. Minu kohustuseks on anda aruanne selle raamatupidamise aastaaruande kohta tuginedes minupoolsele ülevaatusle. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruande, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 15, on kaasatud käesolevale aruandele.

Ma viisin oma ülevaatusle läbi kooskõlas rahvusvahelise ülevaatusle teenuse standardiga 2400 (Eesti). Selle standardiga nõutakse, et ma planeerin ja teostan ülevaatusle omandamiseks mõeldud kindluse selles osas, et raamatupidamise aastaaruandes ei esine olulist väärkajastamist. Ülevaatusle piirub peamiselt järelpäringutega majandusüksuse töötajatelt ja finantsandmete suhtes rakendatud analüütiliste protseduuridega ning seega annab väiksema kindluse kui audit. Ma ei ole läbi viinud auditit ja seega ei avalda ma auditiarvamust.

### Kokkuvõte

Tuginedes minupoolsele ülevaatusle, ei ole mulle teatavaks saanud midagi, mis sunniks mind uskuma, et kaasatud raamatupidamise aastaaruande ei kajasta õiglaselt kõigis olulistel osades MTÜ Eesti Juudi Kogukond finantsseisundit seisuga 31. detsember 2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

digitaalselt allkirjastatud

Marina Lillo

Vandeauditiitor nr.407

OÜ Audit Vikneti

Audiitorettevõtja tegevusloa number: 53

Tallinn

26.06.2014

## Audiitorite digitaalallkirjad

mittetulundusühing Eesti Juudi Kogukond (registrikood: 80086091) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| MARINA LILLO       | Vandeaudiitor      | 26.06.2014           |

## Tegevusalad

| Tegevusala                                                                                         | EMTAK kood | Põhitegevusala |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------|
| Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused | 94994      | Jah            |

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu                                                 |
|-----------------|------------------------------------------------------|
| E-posti aadress | <a href="mailto:vadim@jewish.ee">vadim@jewish.ee</a> |